

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

恶魔从内部发动攻击

真主ﷻ的平安和慈悯以及吉庆在你们上。

我从被驱逐的恶魔上求主佑助.奉至仁至慈的真主之名：

愿美好的祝福和平安降临于我们的贵圣穆罕默德(愿主福安之)上，今后两世的最高领袖。真主的使者ﷺ啊，请相助我们吧；至圣ﷺ尊贵的圣门弟子们（愿主喜悦圣门弟子们）啊，请相助我们吧；道统里的众谢赫们（愿主福安慈悯喜悦众谢赫们），请相助我们吧；请求许可与祝福，毛俩纳·大筛赫·阿卜杜拉·发伊兹·达吉斯塔尼（愿主喜悦之）、毛俩纳·筛赫·纳泽姆·哈格尼（愿主喜悦之），请相助我们；“我们的道统是陪伴（教导），美好（善良）在聚集之中”。

奉至仁至慈的真主之尊名：

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

（《古兰经》49:10）“信士们皆为弟兄，你们应当调解你们的两位弟兄之间的纷争。你们当敬畏真主，以便你们蒙受怜悯。”

奉至仁至慈的真主之尊名：

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

“你们当在善行和敬畏中互助，不要在罪恶和侵略中互助。”（《古兰经》5:2）

这是真主ﷻ的命令。穆斯林、信士皆为手足。你们当团结一心，真主ﷻ将助你们一臂之力。祂ﷻ将降下慈悯于你们。真主ﷻ亦命令人们互助行善，支持伊斯兰，援助穆斯林，施舍济贫，彼此行善。切勿让仇恨与嫉妒滋生于你们之间。

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

奥斯曼人并掠夺一切。时至今日，这场战争仍未带来任何益处。为何如此？因为穆斯林之间缺乏互助。为此我们也强调：我们无论身处何地都是微小的团体，不必为琐事生非。你们必须坚持下去。真主ﷻ已赐予你们诸多场所，切莫心怀嫉妒。凡前来此地，且不诽谤先知（愿主福安之）或诋毁道统者，都应允许他们诵读《古兰经》、诵读圣训、赞颂贵圣穆罕默德、念记主词、参加教友聚会。这些活动必须持续进行。若你们相互争斗，他人必将驱逐你们。他们或许佯装相助，正如眼前这些人的所作所为。最终他们将把你们逐出家园，如同历史上诸多伊斯兰国度遭遇的命运。

正如我所言：奥斯曼帝国奉行逊尼派正统教义，捍卫圣训体系及其他教法传承。其他部族亦然。吉尔盖汗统治下的鞑靼人同样信奉逊尼派正统教义——非什叶派，非瓦哈比派。当时瓦哈比派尚未出现，感谢真主。感谢真主，当时中亚和俄罗斯境内没有瓦哈比派。如今虽属俄罗斯，但当时存在克里米亚、喀山等诸多不同政体。喀山人每年进军莫斯科掠夺战利品，因恪守逊尼派正统教义捍卫伊斯兰而势力强盛。然而即使他们是逊尼派，纷争仍降临——当时既无什叶派，亦无赛莱菲派，更无瓦哈比派。感谢真主，那时没有瓦哈比派。但不幸的是，如今最恶劣的瓦哈比派正盘踞于此地：俄罗斯与中亚地区。他们在此散播纷争，摧残民众。因此即便你前往当地，只要不属于同一道统，他们便视你为敌人。此乃该地区极大的试炼。自那时起，这种试炼不断蔓延、蔓延、蔓延。若你非此教派成员，他们便心怀不满，视你为敌。若你非此教派信徒，他们便视你为敌。此乃重大试炼。

为此，必须在纷争萌芽时将其斩除。古人云：当蛇幼时须斩其首。待其长大便难以捕捉，更无法斩首，毒液终将蔓延四方。这实为可怕的毒害。故你们必须团结一心。莫为琐事争执，勿妄加议论。因有人妄言“他们做了这，做了那”。故我们祈求伟大尊荣的真主赐予我们对兄弟们——穆里德与穆斯林——的慈爱之心，使他们远离一切灾厄。

这样的机会实属难得。当你打算行善施舍时，往往会遭遇重重阻碍令人却步。曾有这样一则故事：某伊玛目在宣讲时说：“凡施舍一捧米者，真主ﷻ将赐予等量善功。”“若施舍小麦、面粉或油，”他继续说。听众中有人听闻此言，激动地奔回家中筹备善款。正当他欲出门时，妻子突然挡在面前：“这是怎么回事？”他答道：“伊玛目说我必须行此善举。”“放下！”妻子厉声喝止。伊玛目已在门外等候：“你的施舍呢？”他哭诉：“恶魔之母挡在门前！”并非单个恶魔作祟。每当你欲行善举，无数恶魔必将阻挠。常言道：当不爱我们先知（愿主福安之）的人聚会时，周围总有成千上万人。但当你们为先知（愿主福安之）聚

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

会时，或许只有十分之一的人。我曾思索缘由何在？正是如此。因为恶魔厌弃这些信众。它乐见其成，驱使他们令众人远离功修，远离对先知（愿主福安之）的挚爱，远离对真主ﷻ的崇敬。故他欣然助推：“没错没错。看，更多人来了。别做那些。别为先知（愿主福安之）祈祷祝福，你会遭诅咒。你会成为多神教徒。你会变成这样，变成那样。”但当你来到良善的同伴聚会时，它们却攻击你，给你灌输疑虑：“你所做的是非法的。你为何在此？这些人说这是非法的，这是多神崇拜，你会下地狱，你的祈祷不会被接受，你永远不会被宽恕。”

他们所言尽与正道相悖。伟大尊荣的真主说：“我是至赦的，是至慈的。直至最后一口气息，你们仍可求饶，我必赦免你们。”真主ﷻ说：倘若这些人不再犯罪，我将创造另一民族来犯罪，然后赦免他们。我喜爱宽恕。”真主这样说。它们却拒绝接受真主ﷻ的话语。为何？因它们心怀嫉妒，充满怨恨。它们不愿人类获得任何恩惠，不愿任何人得益。嫉妒是最恶劣的品性，源于恶魔。正是嫉妒使它被逐出乐园，而今它仍执迷不悟。这亦是不信道者的特征——纵然明知正确之事，他仍会因嫉妒而甘愿自陷火狱，却绝不接纳令其嫉妒的对象。此乃至关重要之事。

为此，愿真主ﷻ护佑穆斯林心灵远离嫉妒，不偏离正道——那条先知（愿主福安之）指引的慈悯之道、幸福之道、吉庆之道。“بَشِّرُوا وَلَا تُنْفِرُوا”，“传吉报，勿驱人离开”，先知（愿主福安之）的圣训。当传吉报，告诫众人：“真主ﷻ宽恕万民，不必忧虑。”有人前来恳求：“我们行恶多端，恐难入乐园。”非也！凡真心悔过者——真主ﷻ在《古兰经》中明示：“يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ”，“真主将以善行代替他们的恶行。”（《古兰经》25:70）祂将罪孽化为功德，罪孽就此消逝。伟大尊荣的真主将消除罪孽，以善行取而代之。此乃真主的恩典。我们为此感谢真主，须时刻赞颂“感谢安拉，赞美安拉，感谢安拉”。祂ﷻ以祂的方式创造了我们。因此穆斯林之间不应因琐事生非。

世间确有狂妄之徒。他们盛怒时竟宣称：“真主ﷻ宽恕，我却不饶恕。”愿真主ﷻ赐予这些狂徒明辨是非的智慧。愿真主ﷻ赦免我们众人。我们亟需真主ﷻ的庇佑。愿真主ﷻ坚固我们于祂的正道，免遭堕落。我们赞颂真主，因有玛筛赫、有毛俩纳。真主使道统成员地位崇高。这是真主ﷻ的恩赐。我们必须感谢真主ﷻ的这份恩赐。若主意欲，愿真主ﷻ让我们保持在这条道路上。愿真主ﷻ升高我们的品级。以钟爱的使者——真主的使者（愿主福安之）的尊贵为凭，以《开端章》的奥秘之尊贵为凭。

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

毛拉纳·谢赫·穆罕默德·阿迪尔·冉巴尼（愿主喜悦之）

2026 年 1 月 27 日 / 1447 年 8 月 8 日

沙贾汗清真寺——英国沃金